

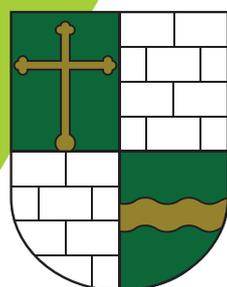


FOTO: KULTURAUSSCHUSS

### ANMELDUNG ZUR FERIENAKTION IN DIESER AUSGABE

### AUS DEM INHALT

Aus dem Gemeinderat .....	2
Ein Hoch dem 1.Mai .....	3
Geburten .....	4
Gesundheitsstraße .....	5
Baufertigstellung .....	6
#ichhabzuviel-Börse.....	7
Kindergarten.....	8
Rotes-Kreuz .....	9
Besuch der Volksschule .....	10
Kulturtage.....	11
Spiegel Spielgruppe.....	12
Neue Mittelschule .....	13
Besuch der Bezirkshauptfrau .....	14
WDL stellt sich vor .....	15
Ab Seite 18 Anmeldung zur Ferienaktion	



## - AUS DEM GEMEINDERAT -

DER GEMEINDERAT DER MARKTGEMEINDE STEINERKIRCHEN A.D.TRAUN HAT AM 17.04.2018  
FOLGENDE BESCHLÜSSE GEFASST:

Der Antrag der FPÖ-Steinerkirchen auf objektive Berichterstattung im Amtsblatt und nachträgliche Berichterstattung über die FPÖ-Anträge in der Gemeinderatssitzung vom 12.12.2017 im nächsten Amtsblatt wurde im Gemeinderat behandelt.

> Abstimmung: 7 Ja-Stimmen (FPÖ),  
18 Gegenstimmen (ÖVP, SPÖ)

Der Antrag der FPÖ Steinerkirchen auf Berücksichtigung einer möglichen zukünftigen Kreisverkehrslösung auf der Kreuzung L537 Sattledter Straße - L1312 Bad Wimsbach-Neydhartinger Straße - Einfahrt neuer Sparmarkt in der aktuellen Planungsphase wurde im Gemeinderat behandelt.

Dieser Tagesordnungspunkt wird dem Straßenausschuss zugewiesen.

> Abstimmung: Einstimmig durch Erheben der Hand

Der Antrag der FPÖ Steinerkirchen auf Verschiebung des Gemeindeamtsneubaus auf unbestimmte Zeit zugunsten der Weiterverfolgung des Neubaus des Feuerwehrhauses an einem Alternativstandort samt Herstellung einer adäquaten Infrastruktur und zugunsten der Durchführung dringender Straßenvorhaben wurde im Gemeinderat behandelt.

> Abstimmung: 7 Ja-Stimmen (FPÖ),  
18 Gegenstimmen (ÖVP, SPÖ)

Der Neubau des Gemeindeamtes und Feuerwehrhauses der FF Steinerkirchen wurde an den Totalübernehmer, OÖ. Wohnbau gemeinnützige Wohnbau- und Beteiligung GmbH., Linz, vergeben.

> Abstimmung: 18 Ja-Stimmen (ÖVP, SPÖ),  
7 Stimmenthaltungen (FPÖ)

Aufgrund der Neuwahlen der Feuerwehrkommandos wurde zum Pflichtbereichskommandanten Herr Johann Leithenmair jun. und zum Pflichtbereichskommandanten-Stellvertreter Herr Jürgen Obermayr für das Gemeindegebiet der Marktgemeinde Steinerkirchen a.d.Traun bestellt.

> Abstimmung: Einstimmig durch Erheben der Hand

Die Straßensanierungsarbeiten für das Jahr 2018 wurden vom Gemeinderat festgelegt.

> Abstimmung: Einstimmig durch Erheben der Hand

Über die geplante Errichtung einer Bauschuttrecycling-Anlage in der Ortschaft Linden wurde im Gemeinderat beraten.



## - WENN SCHON ZÜNDELN, DANN RICHTIG -

### AUF DIE GRÖSSE KOMMT ES AN

Kleine Feuer wie aus einem Grill, einem Feuerkorb oder ähnlichem sind bei passenden Rahmenbedingungen grundsätzlich nicht verboten. Man sollte also hier den Hausverstand einschalten und die Flamme in ihrer kompletten Ausdehnung klein halten.

### DAS RICHTIGE BRENNMATERIAL

Verbrannt darf ausschließlich trockenes unbehandeltes Holz sowie Holzkohle werden. Die Gefahr eines unkontrollierten Brandes und die unmittelbare Geruchsbelästigung unserer Nachbarn sollten berücksichtigt werden und sind zu vermeiden.

### ABSTAND HALTEN

In der Nähe von Feldern und Wäldern dürfen keine Flammen entzündet werden. Gebäude, Carports, Überdachungen, Pergolen, Bäume, Hecken etc. sollten sich nie in der Nähe einer offenen Flamme befinden.



### DAS LIEBE WETTER

Der letzte Faktor ist das Wetter. Zum Beispiel, wenn im Sommer lange Trockenperioden herrschen. Bei zu starkem Wind sollte man auf das Lagerfeuer verzichten. Der Funkenflug wird bei starkem Wind zu einer unkontrollierbaren Gefahr.



## - EIN HOCH DEM 1. MAI -

Der Gemeindebevölkerung Steinerkirchen a.d Traun wurde der Maibaum von der Jägerschaft aufgestellt. Ein großes DANKESCHÖN dafür.

Herzlichen Dank an Frau Monika Weber für die Baumspende und Herrn Franz Waldl, der das Maibaumtaferl gestaltet hat.

Abgerundet wurde dieses Fest durch den Auftritt der Jagdhornbläser.



## - GÜTERWEG MITTEREGGER -



Im Mai dieses Jahres wurde die rund 1.140 m lange Haupttrasse und die ca. 280 m lange Ausüstung des Güterweges Mitteregger asphaltiert. Damit erhalten 4 Liegenschaften eine staubfreie Zufahrt.

## - NEUBAU OÖ. WOHNBAU -

In den vergangenen Wochen wurde mit der Errichtung der 18 Eigentums- und 14 Mietwohnungen in der Sportstraße begonnen. Die Wohnflächen betragen zwischen 55 und 90 m<sup>2</sup> plus Loggia, Balkon oder Terrasse. Die Fertigstellung der Wohnungen ist im Frühjahr 2020 geplant. Interessierte können sich bei Frau Wagner, [erika.wagner@oewohnbau.at](mailto:erika.wagner@oewohnbau.at), melden.



FOTOS: MARKTGEMEINDEAMT

## - SOMMERWÜNSCHE -



Als Bürgermeister der Marktgemeinde Steinerkirchen a.d.Traun möchte ich allen Schülerinnen und Schülern, Studentinnen und Studenten erholsame Sommerferien wünschen. Gleichzeitig gratuliere ich allen Maturanten, welche die Reife- und Diplomprüfung erfolgreich abgelegt haben.

Allen Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürgern wünsche ich eine schöne und entspannte Urlaubszeit. Für die Landwirte hoffe ich auf eine gute und unfallfreie Ernte im Sommer 2018!



## - GEBURTEN -

Marlene Wimmer und Andreas Zagerbauer | Eckhartsbergerstraße  
Carmen Draxler und Martin Fischereider | Hummelberg



eine Luisa  
eine Emilia

## - IN STEINERKIRCHEN HABEN GEHEIRATET... -

Andrea Aichinger und Wolfgang Reisinger, Oberaustall

Barbara Kalteis und Reinhard Rathmair, Frohnhofen

Carina Ögerer und Thomas Zörner, Wels

Romana Treitinger-Kos und Johann Windischbauer, Fischlham

Michaela Stockhammer und Stefan Haslinger, Bad Wimsbach-Neydharting

Doris Hamminger und Andreas Obermair, Wollsbach



## - GEBURTENGUTSCHEIN - DATENSCHUTZ -

Dem Gemeinderat der Marktgemeinde Steinerkirchen a.d.Traun ist es ein besonderes Anliegen, Familien zu unterstützen. Daher möchte Ihnen der Bürgermeister und der Gemeinderat anlässlich der Geburt Ihres Kindes als familienfreundliche Maßnahme einen Gutschein **in Höhe von € 100,00** zusenden. Der Gutschein ist für alle Familien, die ihren Hauptwohnsitz zum Zeitpunkt der Geburt des Kindes in Steinerkirchen a.d.Traun gemeldet haben und kann in Steinerkirchner Betrieben eingelöst werden.

Wie bestimmt schon viele wissen, trat die neue DSGVO mit 25. Mai 2018 in Kraft. Auf Grund dieser Verordnung benötigt die Marktgemeinde Steinerkirchen a.d.Traun eine Einwilligung der Eltern, dass der Geburtengutschein zugesandt werden darf.

Wir bitten Sie daher, uns nach der Geburt Ihres Kindes am Marktgemeindeamt zu besuchen und für die Zusendung des Gutscheines zu unterschreiben. Weiters können Sie sich bei dieser Gelegenheit auch noch das Familienpaket des Landes Oö., in dem viele Tipps enthalten sind, abholen.

Bei weiteren Fragen können Sie sich gerne an **Frau Sarah Enser, 07241/2255-10** wenden.

### ÄRZTLICHER NOTDIENST

Unter der Rufnummer **141** erfahren Sie außerhalb der üblichen Ordinationszeiten, welcher Arzt Dienst hat und wie er erreichbar ist.

Zahnärztliche Notdienste für Sonn- und Feiertage können sie unter [www.ooe.zahnaerztekammer.at](http://www.ooe.zahnaerztekammer.at) abfragen.

### IMPRESSUM:

> *Eigentümer, Herausgeber, Verleger:* Marktgemeinde Steinerkirchen a.d.Traun, Landstraße 7, 4652 Steinerkirchen a.d.Traun, Telefon: 07241/22 55-0, Fax: 07241/22 55-24, E-Mail: [gemeinde@steinerkirchen-traun.ooe.gv.at](mailto:gemeinde@steinerkirchen-traun.ooe.gv.at), Internet: [www.steinerkirchen.at](http://www.steinerkirchen.at)

> *Für den Inhalt verantwortlich:* Bürgermeister Thomas Steinerberger, Hoferstraße 6, 4652 Steinerkirchen

> *Erscheinungsort und Verlagspostamt:* 4652 Steinerkirchen a.d.Traun



## - GESUNDHEITSSTRASSE -

**29. SEPTEMBER 2018**

**10.00 BIS 14.00 UHR**

Liebe Steinerkirchnerinnen und Steinerkirchner, die Gesunde Gemeinde Steinerkirchen a.d.Traun möchte heuer wieder eine Gesundheitsstraße im Bereich der Neuen Mittelschule organisieren.

Eine solche Veranstaltung funktioniert natürlich nicht ohne tatkräftige Unterstützung unserer Vereine, Organisationen und interessierter Bürgerinnen und Bürger.

**Frau Dr. Katharina Bhalla** ist es gelungen, einige engagierte Fachärztinnen und Fachärzte für die Gesundheitsstraße zu gewinnen. Bei verschiedenen Stationen können sich die Besucher von den besagten Ärztinnen und Ärzten untersuchen lassen oder an dem ein oder anderen interessanten Vortrag teilnehmen.

Um die Gesundheitsstraße am 29. September 2018

erfolgreich veranstalten zu können, bittet das Team rund um die Arbeitskreisleiterin der Gesunden Gemeinde, Dr. Katharina Bhalla, um Unterstützung von den Steinerkirchner Vereinen und Organisationen.

Gerne nehmen wir auch Wünsche und Vorschläge entgegen. Wir möchten auch ganz herzlich alle Bürgerinnen und Bürger einladen, einen Beitrag für das gesunde Miteinander in Steinerkirchen a.d.Traun zu leisten.

Interessierte melden sich bitte bis 29. Juni 2018 am Marktgemeindeamt bei Frau Sarah Enser, 07241/2255-10,

[sarah.enser@steinerkirchen-traun.ooe.gv.at](mailto:sarah.enser@steinerkirchen-traun.ooe.gv.at)



## - ERÖFFNUNG STONIPARK -

Am 26.05.2018 wurde nach 2 Jahren Planung und Bauzeit unter Beisein von Vertretern der Volksschule, der Neuen Mittelschule, der Leader Region Wels-Land, der Marktgemeinde und des FC Union der Stonipark offiziell eröffnet.

Mit Errichtungskosten von ca. € 47.000,00 konnte so ein toller Platz für Koordinations- und Balanceübungen am Fußballplatz geschaffen werden.

Bürgermeister Thomas Steinerberger möchte sich herzlich beim **Mitinitiator Gerald Dickinger-Neuwirth und bei allen Gönnern** für die tolle Zusammenarbeit bedanken, ohne die dieses Projekt nicht möglich gewesen wäre. Den Steinerkirchner Kindern wünscht er viel Spaß mit den neuen Turngeräten.



FOTOS: MARKTGEMEINDEAMT

Foto v.l.n.r.: Dir. Klaus Staudinger, Vizebgm. Friedrich Hieslmair, Bürgermeister Thomas Steinerberger, GV KR Franz Ziegelbäck, Stoni-Maskottchen, Obmann Stellv. Leader Region Wels-Land Alfred Meisinger, Gerald Dickinger-Neuwirth und NR Ing. Klaus Lindiniger, BSc

 familienfreundliche gemeinde

## - BAUBEWILLIGUNG UND BAUFERTIGSTELLUNG -

### MÜNDLICH ODER KONKLUDENT ERLASSENE BAUBEWILLIGUNG NICHT WIRKSAM

Mündliche Zusagen baubehördlicher Organe (Bürgermeister) können die Erlassung eines Bescheides, wenn dieser gesetzlich erforderlich ist, nicht ersetzen.

Eine Baubewilligung kann auch nicht durch eine Art konkludentes oder schlüssiges Verhalten der Bauaufsichtsorgane begründet werden.

In diesem Zusammenhang sind auch keine behördlichen Ermittlungen zu einer behaupteten mündlichen Baubewilligung notwendig, da diese ohnehin unwirksam ist.

### BAUBEWILLIGUNG UND BAUFERTIGSTELLUNG

Bei der Realisierung eines Bauvorhabens sind gemäß den Bestimmungen der Oö. Bauordnung bestimmte Verfahrensschritte einzuhalten. So ist beispielsweise die Fertigstellung eines Baues der Gemeinde schriftlich anzuzeigen. Zu beachten ist unter anderem auch, dass eine erteilte Baubewilligung nicht unbegrenzte Gültigkeit hat.

### GÜLTIGKEITSDAUER EINER BAUBEWILLIGUNG

Die Baubewilligung erlischt nach Ablauf von drei Jahren, wenn nicht innerhalb dieser dreijährigen Frist mit der Bauausführung begonnen wird. Wird mit der Bauausführung innerhalb der dreijährigen Frist begonnen, erlischt die Baubewilligung, wenn das Bauvorhaben nicht innerhalb von 5 Jahren nach Beginn der Bauausführung fertig gestellt wurde.

### BAUFERTIGSTELLUNG

Die schriftliche „Anzeige über die Fertigstellung des Bauvorhabens“ ersetzt die bis zum Jahr 1998 vorgeschriebene Kollaudierung.

### BAUFERTIGSTELLUNG VON WOHNHÄUSERN UND NEBENGEBÄUDEN

Vor Benützung von Wohnhäusern und Nebengebäuden ist die Baufertigstellung der Baubehörde schriftlich anzuzeigen. Unabhängig von der Verantwortlichkeit und Haftung des Bauführers übernimmt der Bauherr mit der Baufertigstellungsanzeige die Verantwortung für die bewilligungsgemäße und fachtechnische Ausführung des Bauvorhabens einschließlich der Einhaltung der vorgeschriebenen Auflagen und Bedingungen.

### BAUFERTIGSTELLUNG SONSTIGER BAULICHER ANLAGEN

Für die Benützung und Fertigstellung sonstiger baulicher Anlagen (zB Betriebsgebäude, landwirtschaftliche Gebäude inklusive Wohntrakt) gelten die Bestimmungen für Wohnhäuser und Nebengebäude mit dem Zusatz, dass der Fertigstellungsanzeige Befunde des Baumeisters, Rauchfangkehrermeisters, Atteste über die E-Installation und Blitzschutzanlage (wenn vorhanden) usw. anzuschließen sind.

Für die Meldung der Baufertigstellung sind die beim Marktgemeindeamt Steinerkirchen a.d.Traun aufliegenden Formulare zu verwenden.

**Die Durchführung der Meldung fällt ausschließlich in den Verantwortungsbereich des Bauherrn.**

## - LÄRM IN DER SOMMERZEIT -

Gelegentlich, wenn auch ganz selten, werden Beschwerden an das Marktgemeindeamt gerichtet, um auf Missstände, nachbarschaftliche Belästigungen, etc. hinzuweisen.

**Grundsätzlich ist dazu festzuhalten, dass jeder begründeten Beschwerde nachgegangen bzw. diese an die zuständige Behörde weitergeleitet wird.**

In der kostbarsten Zeit des Jahres - unserer Urlaubszeit - in der wir uns Erholung gönnen, sollten wir auch besonders auf unsere Nachbarn Rücksicht nehmen. Wir müssen nicht unbedingt zur Mittagsstunde den Rasen mähen, Teppich klopfen oder andere lärmintensive Arbeiten durchführen.

Das Gleiche gilt auch für die frühen Morgen- oder späten Abendstunden oder an unseren wohlverdienten Sonn- und Feiertagen. Oft ist es uns nicht einmal bewusst, dass unsere Arbeiten, die wir fleißig und gewissenhaft durchführen, die Nachbarn von nebenan stören. Meistens wird dieses Problem auch in einer guten Nachbarschaft nicht angesprochen, da man diese ja erhalten will.

Im Sinne einer guten Nachbarschaft ist es aber trotzdem sinnvoll, mit dem Nachbarn das Gespräch und eine gemeinsame Lösung zu suchen.





## - #ICHHABZUVIEL-BÖRSE -

### AM FREITAG, DEN 15. JUNI AB 15:00 UHR BEIM GEMEINDEVORPLATZ

Zum Einstand des Tausch- und Kaufmarktes wird uns die ausgebildete **Kräuterpädagogin Katharina Wimmer** mit Tipps und Tricks zur Seite stehen!

Wir freuen uns auf viele Besucher und Leute die ihre Pflanzen, Obst und Gemüse zum Kauf oder Tausch anbieten!

Das Miteinander steht im Vordergrund und bei Getränken und kleinen Kostproben soll der Flair eines Marktes widergegeben werden!

Die **familienfreundliche Gemeinde** freut sich auf Ihr Kommen!

Bei Schlechtwetter 22.06.

## #ichhabzuviel-BÖRSE

Für alles was im Obst- oder Hausgarten **Zuviel** anfällt wollen wir von **Juni - September** eine **Tausch- und Kaufbörse** anbieten um zu vermeiden, dass gute Lebensmittel weggeworfen werden.



Der Zeitpunkt wird je nach Vegetation auf der Gemeindehomepage, auf Facebook oder über eine Whats App Gruppe bekannt gegeben.



familienfreundliche Gemeinde



**STEINERKIRCHEN**  
AN DER TRAUN  
*...wo Leben zuhause ist*

## - FAMILIENFREUNDLICHES STEINERKIRCHEN A.D.TRAUN -

Bürgermeister Thomas Steinerberger bedankt sich für das große Engagement des Familienausschusses unter der Leitung von Obfrau GV Alice Wimmer und betont den hohen Stellenwert der Familienfreundlichkeit!

**Ausschussobfrau Alice Wimmer** kommt ins Schwärmen, wenn sie berichtet: "Erst seit einem halben Jahr sind wir eine zertifizierte familienfreundliche Gemeinde! Schon in dieser kurzen Zeit hielten wir ein sehr erfolgreiches Oma und Opa Fest ab; einen äußerst gelungenen Abend mit Monika Krautgartners „Heiteren Alltagsgeschichten“ und im Juni startet die #ichhabzuviel- BÖRSE am Gemeindevorplatz!

Also volles Engagement vom Kleinkind bis zu den Senioren!"



FOTO: MARKTGEMEINDEAMT

## - PFLICHTBEREICHSKOMMANDANT GEWÄHLT -



FOTO: MARKTGEMEINDEAMT

Nach den Kommandowahlen im März, wurde nun vom Gemeinderat der Pflichtbereichskommandant einstimmig bestimmt.

**Johann Leithenmair jun.** wird für die nächsten 5 Jahre als Pflichtbereichskommandant und **Jürgen Obermayr** als Pflichtbereichskommandant-Stellvertreter fungieren.

Weiters wurde **Patrick Kropfmüller** als neuer Kommandant der FF-Reuharting gewählt.



## - KINDERGARTEN INFORMIERT -

### SPASS IM GARTEN!

Die Kinder des Kindergartens in Steinerkirchen freuen sich riesig über das grandiose Wetter!

„Nach dem kalten Winter, können wir nun endlich den Garten in vollen Zügen genießen!“, freuen sich die Kinder und Mitarbeiterinnen.

Sandspielen, im „Brennesselwald“ verstecken, Roller fahren oder beim Wasserspiel plantschen, stehen nun täglich auf dem Programm.

Besonders freuen sich die Kinder über die neuen Geräte für den Garten, die die **Goldhaubengruppe** von Steinerkirchen ermöglicht hat! Die neuen Schubkarren sind nun täglich im Einsatz, auch die tollen Kinderwagen für den Außenbereich sind heiß begehrt!



FOTO: KINDERGARTEN

### EINLADUNG ZUM AUSFLUG FÜR ALLE STEINERKIRCH- NERINNEN AM 21.6.2018



#### **Programm:**

8:00 Uhr Abfahrt beim Gemeindeamt Steinerkirchen

- Besichtigung Salzkontor St. Wolfgang mit Möglichkeit zum Einkauf
- Mittagessen Gasthof Reisenberger in Altmünster
- Besichtigung Gmundner Keramik mit Möglichkeit zum Einkauf
- Abschluss in der Konditorei Baumgartner in Gmunden

17:30 Uhr Ankunft beim Gemeindeamt Steinerkirchen

#### **Kosten:**

€ 32,00/Person (Bus, Besichtigung Gmundner Keramik)

#### **Anmeldung:**

Bei Claudia Marschner - 0676/821256149

Wir freuen uns über zahlreiche Teilnahme und einen gemütlichen Tag im Salzkammergut!

### BABY- UND KINDERARTIKELBASAR SAMSTAG, 15.9.2018

09:00-11:00 UHR

in der Volksschule Steinerkirchen/Traun

Nützen sie die Möglichkeit, nicht mehr Benötigtes zu verkaufen und einige Schnäppchen zu machen.

Es können Kinderbekleidung, Schuhe, Kindersitze, Skier, Bob, Kinderfahrzeuge, Kinderwagen, Bücher, CD's, Spielzeug, Gitterbetten und Zubehör, ... gekauft und/oder verkauft werden.

Nähere Infos, Verkaufsanmeldung und Nummernvergabe bei



Claudia Marschner ([claudia@vt-marschner.at](mailto:claudia@vt-marschner.at))

Annemarie Rau ([ca\\_rau@yahoo.de](mailto:ca_rau@yahoo.de))





## - ROT KREUZ - ORTSSTELLE STEINERKIRCHEN -

Zur diesjährigen Ortsstellenversammlung am 19. April 2018 konnte Ortsstellenleiterin Frau Dr. Katharina Bhalla, Bezirksstellenleiter Herrn Dr. Peter Koits, Bezirksjugendkoordinatorin Frau Karin Turner, Herrn Bürgermeister Thomas Steinerberger und die Mitarbeiter der Rot Kreuz Ortsstelle begrüßen.

Wie in den vergangenen Jahren, konnte Frau Dr. Bhalla auch dieses mal wieder einen durchaus interessanten Bericht über die geleisteten Aktivitäten des vergangenen Jahres bringen. Unter dem Moto "DER WEG IST DAS ZIEL" leisten inzwischen über zwanzig ehrenamtliche Mitarbeiter in verschiedenen Sparten aus Nächstenliebe wertvolle Arbeit. Die Tätigkeiten reichen von Besuchsdiensten zu Hause und im Altenheim, Mitarbeit im Sozialmarkt Stadl-Paura, Mitarbeit in der Cafeteria im Altenheim Stadl-Paura, Turnen – Bewegung bis ins Alter, ROKO – Kinder im Vorschulalter werden spielerisch mit erster Hilfe vertraut gemacht, Trauerbegleitung und bis hin zur Organisation verschiedener Vorträge und Kurse.

**Mit Stolz verweist Frau Dr. Bhalla auf unsere sehr aktive Jugendgruppe. Charlotte Scott und ihre Gruppenbetreuerinnen leisten hervorragende Arbeit. Ca. 25 Kinder besuchen wöchentlich die Gruppenstunden.**

Das Erlernen von Erster Hilfe steht natürlich im Vordergrund. Aber auch andere Aktivitäten, wie zum Beispiel regelmäßige Besuche im Altenheim, basteln, verkaufen am Nikolo Markt in Eberstanzell, Mithilfe am Martinimarkt, doch auch das Spielen und der Spaß kommen nicht zu kurz! Um nur einige Aktivitäten zu nennen.

Von den Ehrengästen gab es viel Lob und Anerkennung!

Jeder der einen Teil seiner Freizeit einer sinnvollen ehrenamtlichen Tätigkeit widmen möchte, ist zur Mitarbeit herzlich eingeladen. Informationen werden gerne in der Ordination von Fr. Dr. Bhalla oder direkt in der Bezirksstelle Wels Tel. 07242 2020 0 erteilt.

Vielen Dank an die Gemeinde Steinerkirchen für die zur Verfügung gestellten Räumlichkeiten.



## - SOZIALBERATUNGSSTELLE EBERSTALZELL -

Etwa 80 Prozent der pflegebedürftigen Menschen in Österreich werden zu Hause durch Angehörige gepflegt.

Nicht nur pflegebedürftige Menschen, sondern auch deren pflegende Familien und Angehörige benötigen Unterstützung, denn sie nehmen große Belastungen auf sich und leisten einen gesellschaftspolitisch äußerst wertvollen Beitrag. Zweifellos ist die Pflege daheim für alle Beteiligten eine große Herausforderung.

Abstand vom Alltag gibt neue Kraft. Dies ist die Erfahrung vieler, die zu Hause ihre pflegebedürftigen oder beeinträchtigten Angehörigen betreuen.

Doch wohin mit dem Pflegebedürftigen im Urlaub?

Für solche Fälle stehen Kurzzeitpflegeplätze in Alten- und Pflegeheimen zur Verfügung, die bis zu drei Monate in Anspruch genommen werden können.

Gibt es eine andere Alternative/Möglichkeit? Wo? Wie? Was?

Am besten kommen sie rechtzeitig und informieren sie sich in den Sozialberatungsstellen vor Ort.



Sozialberatungsstelle Eberstanzell  
Manuela Buchegger  
Sonnleiten 2  
4653 Eberstanzell  
Tel: 07241/27852 oder 0664/1981100  
E-Mail: sbs.eberstanzell@aon.at

## - SPENDE FÜR DIE JUGENDROTKREUZGRUPPE -

Ein **Team aus 16 Steinerkirchner Müttern** überreichte heuer der Jugendrotkreuzgruppe von Steinerkirchen eine Kamera mit sämtlichem Zubehör.

Der nächste Baby- und Kinderartikelbasar findet am 15.9. von 9-11 Uhr wieder in der Volksschule Steinerkirchen statt. Über den Erlös dürfen sich wieder Kinder von Steinerkirchen freuen.



FOTO: PRIVAT

## - PFINGSTAUSFLUG DER KFB -

Am Pfingstdienstag machte sich eine gutgelaunte 50-köpfige Frauengruppe auf den Weg ins Salzburgerland.

Zuerst besichtigten wir den Biobauernhof Joglbauer in Obertrum. Nach einer eindrucksvollen Führung am Hof, nutzten viele die Möglichkeit die Bioprodukte im hofeigenen Bioladen zu kaufen.

Weiter ging die Fahrt nach Maria Plein. In dieser wunderschönen Kirche hielten wir eine kurze Andacht bevor das Mittagessen aufgetischt wurde. Die nächste Station des Tages war St. Wolfgang. Hier teilte sich die Reisegruppe und ein Teil besuchte das Salzkontor Tucek und der anderen Teil die Benediktiner Seifenmanufaktur. Danach wurde getauscht und nach interessanten Erklärungen über das Natursalz bzw. die Seifenherstellung trafen sich alle in der Kaffeewerkstatt (ein etwas anderes Kaffeehaus) wieder.



FOTO: KFB

Gestärkt mit Kaffee und Kuchen und mit vielen Einkaufsackerln in der Hand fuhren wir wieder Richtung Steinerkirchen.

**Das Organisationsteam freut sich auf viele Anmeldungen zum Herbstaufzug am 18.09.2018.**



KATHOLISCHE FRAUENBEWEGUNG  
IN OBERÖSTERREICH

## - KFB - WAS GLAUBST DU, WER DU BIST -

Deine Zeit ist jetzt.

Egal wer du bist, wir freuen uns auf dich.

Egal was dich bewegt, bei uns bist du genau richtig. Egal ob du in der Gesellschaft etwas bewirken willst oder dich einfach austauschen möchtest. Egal ob dein Wissensdurst unstillbar ist oder ob dein Herz fürs Handwerk brennt.

Egal ob du dich mit Sinnfragen beschäftigst oder dich sozial engagieren möchtest.

Deine Zeit ist jetzt.

Die katholische Frauenbewegung in Steinerkirchen freut sich über neue Mitglieder.

**Regina Wimmer** ist die Leiterin der KFB. Sie und ihr Team (siehe Foto) organisieren viele Ereignisse im Jahr. Unter anderem das Palmbuschenbinden, den Arlkipferverkauf beim Kaffeestüberl, den Suppen-sonntag mit Suppenverkauf für die Frauen in Not oder auch eine Maiandacht.



FOTO: KFB

2 mal im Jahr machen sich die KFB-Frauen und Freundinnen auf den Weg zu einem gemütlichen Ausflug.

Dem KFB Team und all seinen Mitgliedern ist es ein großes Anliegen, die KFB in Steinerkirchen weiterzuführen. Deswegen freuen sie sich auf neue, interessierte Frauen, die der Gruppe beitreten möchten.



## - STEINERKIRCHNER KULTURTAGE -

Das Kulturreferat der Marktgemeinde Steinerkirchen veranstaltet Ende August 2018 wiederum die Steinerkirchner Kulturtage. Mehr Informationen auf [www.kultur-tage.at](http://www.kultur-tage.at).

### JAZZMUSIK UND BÜCHERLESIONG

**Donnerstag, 30. August 2018 - 20.00 Uhr**  
**Festsaal Benediktinerinnenkloster**  
**Eintritt: Freiwillige Spende**



FOTOS: KULTURTAGE

Feinste Jazzmusik mit dem bekannten Duo Christian Ausserhuber (Saxophon) und Gerald Lindinger (Klavier).

Dazu eine Bücherlesung von Dr. Helmut Schwetz - ein Arzt als Buchautor. Er war langjähriger Praktiker in Buchkirchen und verarbeitet im Ruhestand viele berufliche Erlebnisse sehr lesenswert in Buchform. Beruflich schrieb er Fachartikel, jetzt sind Erzählungen und Romane über Mensch und Medizin seine Themen. Helmut Schwetz liest aus seinem neuesten Buch „Die Hildegardpatientin“.

### MUSIKKABARETT „BEST OF“ KERNÖLAMAZONEN

**Freitag 31. August 2018**  
**20.00 Uhr**

**Mehrzwecksaal Steinerkirchen**

Mit steirisch-griechischem Charme verbinden die KERNÖLAMAZONEN Wort, Musik und Spiel zu einer rasanten Mischung aus Kabarett, Comedy und Musiktheater. Bis zu 200 Auftritte absolvieren sie jährlich und sind in ganz Österreich, Deutschland und der Schweiz unterwegs.

Mit den historischen Highlights, größten Lachern, schrägsten Dialogen und fetzigsten Darbietungen - in aller Bescheidenheit: Dem „Besten“ aus allen aktuellen Programmen der Kernölamazonen. Vermixt zu einer rasanten Kabarett-Show – Vergnügen garantiert. Für unser bestes Publikum.

**Karten am Marktgemeindeamt und auf [www.kultur-tage.at](http://www.kultur-tage.at) erhältlich.**



### 2. STEINERKIRCHNER HOFROAS

**Sonntag 2. Sept. 2018 - 10 Uhr**  
**Fam. Zehetner, Niederheischbach 12**

Diesmal eingebunden in die Kulturtage die zweite Steinerkirchner HOFROAS (Veranstalter Bauernbund).

- Erlebnis Abferkelstall und Bauernhof
- WDL Trinkwasserversorgung
- Funtasia Kindererlebnishof
- Jägerschaft Steinerkirchen
- Weidegänse und Fische
- Erlebnis Most
- Gewerbeausstellung Mitteregger
- Offenes Singen mit dem Martins Chor
- Oldtimerclub Fischlham mit Traktorvorführung am Feld (nur bei Schönwetter)
- Kinderprogramm
- Verpflegungsstände



**STEINERKIRCHEN**  
AN DER TRAUN  
*...wo Leben zuhause ist*

## - BESUCH DER VOLKSSCHULE -

FOTO: MARKTGEMEINDEAMT



Im Mai besuchten die Kinder der 3. Klasse Volksschule unser Marktgemeindeforum. Es wurden Büroräumlichkeiten und der Sitzungssaal besichtigt und dem Bürgermeister Thomas Steinerberger Fragen rund um die Marktgemeinde gestellt.

## - SPIEGEL-SPIELGRUPPE -

Ein besonderer Dank der Spiegel - Spielgruppe gilt der Marktgemeinde Steinerkirchen und dem Lagerhaus Linden. Diese ermöglichten mit ihrer Unterstützung den Ankauf von zwei Kinderbiertischgarnituren. Die 38 kleinen Mädchen und Buben freuen sich über die neue Sitzgelegenheit und nutzen diese bereits eifrig zum Jausnen und Spielen.

Für einige unserer Spielgruppen-Kinder beginnt im Herbst die Kindergartenzeit, es sind daher im Herbst-Block wieder Plätze frei. Genauere Infos und Anmeldung telefonisch bei **Johanna Blaimschein** 0650/36 24 192 oder per E-Mail [spiegel.steinerkirchen@gmx.at](mailto:spiegel.steinerkirchen@gmx.at).



**SPIEGEL**  
Kinder · Eltern · Bildung



FOTOS: SPIEGEL-SPIELGRUPPE

## - OFFENER BABYTREFF -

Wo: Jugendraum Steinerkirchen, Kirchenplatz 3

Wann: jeden Mittwoch von 9.30 - 11.00 Uhr

(ab 12. Juli Sommerpause bis September)

Wer: Mamas/Papas mit Babys (0-18 Monate), Schwangere

Anmeldung: Vor dem ersten Besuch bitte kurz melden, keine Anmeldung für weitere Besuche erforderlich.

Unkostenbeitrag: € 4,00/Familie/Treffen

Leitung: **Iris Schöbinger** (Dipl. Kinderkrankenschwester)

In den wöchentlichen Treffen können wir uns kennenlernen, uns über gute Tage und anstrengende Nächte unterhalten und entspannt bei Tee/Kaffee plaudern.

Wir nehmen uns Zeit für babyrelevante Themen wie zB Babymassage, Stillen, Beikost, Bauchweh, Schlafen und Themen, die euch gerade beschäftigen. Für persönliche Fragen und Anliegen ist Platz und Zeit vorhanden.

Ich freue mich auf euer Kommen.

Für nähere Informationen und erste Kontaktaufnahme könnt ihr euch bei mir melden 0650/910 33 20 oder auf Facebook „Kleine Wunder – Babytreff“ eine kurze Nachricht hinterlassen.





## - THEATERAUFFÜHRUNG NEUE MITTELSCHULE -

### ALLES „TOTAL NORMAL“ AN DER NMS STEINERKIRCHEN!

„Schule“ und die alles dominierende „Computerwelt“ waren die Inhalte, die von der Theatergruppe unter der Leitung von **Lydia Meislinger** im heurigen Stück „Total normal“ thematisiert wurden. Anfang April wurde dieser Mix aus Kabarett und Musical nach intensiver Probenarbeit zur viel bejubelten Aufführung gebracht.

Mit einer Mischung aus Tanz, Gesang und Sketches zauberten die 15 mitwirkenden Schülerinnen und Schüler 1 ½ Stunden lang eine tolle schauspielerische Leistung auf die Bühne und erteten viel Anerkennung. Lustige Raps und Lieder von Udo Jürgens und Lehrer Arno Malik standen ebenso auf dem trotzdem nachdenklich stimmenden Programm wie etwa die „frühkindlich geförderten Cyberbabies“ oder eine Oma, die eine „Lan-Party“ mit einer „Landpartie“ verwechselt.

Für die Musik sorgte eine Lehrerband mit Arno Malik am Klavier, Richard Kiniger an der Gitarre und Florian Zaininger am Schlagzeug. Backstage zeichnete Nina Hauch dafür verantwortlich, dass alles wie am Schnürchen klappte. Insgesamt wieder eine beeindruckende Leistung aller Beteiligten.



FOTO: NMS

## - PHOTOVOLTAIK IN DER NMS -



FOTO: GRAUSGRUBER

Kürzlich erlebten die Schüler der vierten Klassen der NMS Steinerkirchen eine etwas andere Physikstunde. Der **Elektrotechnikmeister Johann Grausgruber** vermittelte den Schülern Grundwissen über Photovoltaik.

Gleich-, Wechselstrom, Kilowattstunden, Serienschaltungen, Parallelschaltungen und Wechselrichter sind Fachbegriffe, die den Schülern durch praktische Übungen veranschaulicht und näher gebracht wurden.

Ein großes Anliegen von Johann Grausgruber ist es, die Jugendlichen für das Prinzip der Photovoltaik, Strom durch Sonne, umweltfreundlich und nachhaltig zu erzeugen, zu begeistern!

Damit auch in Zukunft das Thema Photovoltaik besser im Unterricht vermittelt werden kann, wurde ein Photovoltaikmodul für den Unterricht übergeben.

Das konzessionierte Elektrotechnikunternehmen Johann Grausgruber beschäftigt sich schon seit Jahren nicht nur mit Photovoltaik, sondern auch mit ganzheitlichen Elektroinstallationen, beginnend von der Planung, Projektierung, Ausführung bis hin zur Fertigstellung, und der hervorragende Service im Anschluss darf natürlich auch nicht fehlen!

Dabei liegt der Fokus ganz auf Nachhaltigkeit und Energieeffizienz!

**Elektro  
Grausgruber**  
Elektromeister

Johann Grausgruber  
Am Süssenberg 9  
4652 Steinerkirchen  
☎ 0043 650 3545915  
☎ 0043 7241 2570  
✉ j.grausgruber@aon.at  
www.grausgruber.co.at

## - BESUCH DER NEUEN BEZIRKSHAUPTFRAU -

FOTO: MARKTGEMEINDEAMT



In ihrer Funktion als Bezirkshauptfrau besuchte Frau **MMag. Elisabeth Schwetz** Steinerkirchen a.d.Traun.

Bei diesem Besuch konnte ihr die Marktgemeinde in ihrer Struktur und Entwicklung näher gebracht werden.

Als Geschenk wurde ihr das Heimatbuch überreicht.

### TERMINAVISO

#### TAG DER OFFENEN TÜR EINLADUNG DER BH WELS-LAND



Am Samstag, den **20. Oktober 2018** findet zwischen 10:00 Uhr und 15:00 Uhr am Gelände sowie in den Räumlichkeiten der Bezirkshauptmannschaft Wels-Land ein Tag der offenen Tür anlässlich des Jubiläums „150 Jahre Bezirkshauptmannschaften“ statt.

Landeshauptmann Mag. Thomas Stelzer hat bereits sein Kommen zugesagt. Für die musikalische Umrahmung werden die Trachtenmusikkapelle Neukirchen bei Lambach und die Jagdhornbläsergruppe Bad Wimsbach-Neydharting sorgen. Für das leibliche Wohl werden kulinarische Spezialitäten aus der Region angeboten werden.

Bereits ab 8. Oktober 2018 werden Sie die Wanderausstellung zum Jubiläum „150 Jahre Bezirkshauptmannschaften“ in unseren Amtsgebäuden während der Kundenzeiten besuchen können.

Wir ersuchen Sie, sich bereits jetzt den Termin vorzumerken und freuen uns auf Ihren zahlreichen Besuch.

Ihre Bezirkshauptmannschaft Wels-Land

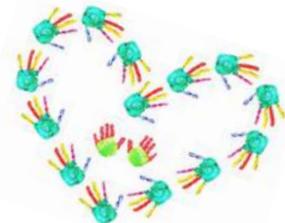
## - ELTERN-MUTTER-BERATUNG LAMBACH -

### ANGEBOTE FÜR ELTERN UND KINDER IN DEN ERSTEN 3 LEBENSJAHREN

MUTTERBERATUNG IN DER EMB LAMBACH: MIT ÄRZTIN, KINDERKRANKENSCHWESTER, SOZIALARBEITERIN UND PSYCHOLOGIN

#### TERMINE

- Dienstag, 10.07.2018, 13:30 - 15:00 Uhr
- Dienstag, 14.08.2018, 13:30 - 15:00 Uhr (entfällt)
- Dienstag, 11.09.2018, 13:30 - 15:00 Uhr
- Dienstag, 09.10.2018, 13:30 - 15:00 Uhr
- Dienstag, 13.11.2018, 13:30 - 15:00 Uhr
- Dienstag, 11.12.2018, 13:30 - 15:00 Uhr



#### OFFENE TREFFPUNKTE:

Babytreff: jeden Montag 09:00 - 10:30 Uhr, wiegen & messen von 10:30 - 11:00 Uhr

Elterntreff/Elterncafe mit Kindern: jeden Dienstag 09:00 - 11:00 Uhr

#### EINZELBERATUNGEN IN DER EMB LAMBACH

Psychologische Beratung nach Terminvereinbarung

**WIR LADEN SIE HERZLICH ZU UNSEREN KOSTENLOSEN ANGEBOTEN EIN!**

Hafferlstraße 1, 4650 Lambach, Tel. 0664/1323489

<https://www.land-oberoesterreich.gv.at/121445.htm> und [iglu.elternberatung.shv.wl@aon.at](mailto:iglu.elternberatung.shv.wl@aon.at)



## - WDL-WASSERDIENSTLEISTUNGS GMBH STELLT SICH VOR -



ORF – Radio OÖ – Sommerradio – 16. August 2018

HOFROAS Steinerkirchen – 02. September 2018

**WDL GmbH**

Ein Unternehmen der Energie AG Umwelt Service

Die WDL-Wasserdienstleistungs GmbH liefert jährlich über 8,7 Mio. m<sup>3</sup> frisches Trinkwasser – H<sub>2</sub>OÖ – das Tafelwasser aus der Leitung für rund 130.000 Personen.

Speziell im Raum Wels ist die WDL Partner vieler Gemeinden, unter anderem auch der Stadt Wels und der Marktgemeinde Steinerkirchen.

In der Betriebsstelle der WDL, dem Hochbehälter Hochdorf in Steinerkirchen, Niederheischbach 21, können Sie sich bei einer Besichtigung am 16.08.2018 oder bei der Hofroas am 02.09.2018 einen Eindruck über die Trinkwasserversorgung allgemein sowie die Technik und Betriebsführung einer Wasserversorgungsanlage machen.

Nützen Sie die Gelegenheit und lassen sie sich direkt aus erster Hand von unserem Betriebsleiter Franz Stacheneder vor Ort informieren.

WDL-Wasserdienstleistungs GmbH  
Böhmerwaldstraße 3  
4020 Linz, Austria



## geförderte Miet- u. Eigentumswohnungen **STEINERKIRCHEN** a. d. Traun

**JETZT VORMERKEN**



- 2-, 3- u. 4 Raumwohnungen
- Loggia/Balkon im OG, Eigengarten im EG
- barrierefrei
- Tiefgarage, Lift
- geplante Fertigstellung im Frühjahr 2020

HWB < 24 kWh/m<sup>2</sup>a; f<sub>GEE</sub> < 0,57

[www.oowohnbau.at](http://www.oowohnbau.at)

Link für Wohnungswerberbogen  
<http://oowohnbau.at/allgemeine-vormerkung.html>

Kontakt: Frau Erika Wagner  
Tel.: +43 (0) 732 700 868-120 | [erika.wagner@oowohnbau.at](mailto:erika.wagner@oowohnbau.at)

  
**OÖWOHNBAU**

DIE JEWEILIGEN TERMINE FÜR DIE REDAKTIONSSCHLÜSSE 2018:

05.10.2018

30.11.2018



COMING SOON  
WELLS KONFERENZSTÄTTUNG  
**FLIEGEN**  
AB 14. SEPTEMBER 2018

**SOMMERFERIEN** im einzigartigen  
**MITMACH-MUSEUM**  
FÜR NATURWISSENSCHAFT & TECHNIK  
Für 6- bis 99-Jährige | 1. bis 31. August 2018

- Informatisches Denken mit Coding & Robotik
- Amateurflugzeugbauertreffen des Igo Etrich Klubs
- „Der Traum vom Fliegen“  
Pilotenschein & Traumberuf Pilot
- Erfinde und baue ein Instrument  
oder plane eine Zugstrecke

Aktuelle Termine und  
Ferienöffnungszeiten unter  
[www.welios.at](http://www.welios.at)

 **welios**  
Zukunft bagreifen

   [fb.com/welios](https://www.facebook.com/welios)  
Welios · Weliosplatz 1, 4600 Wels  
Tel.: +43 (0)7242-908 200



# EINLADUNG



zum Fünften  
**Parkplatzturnier (Straßenturnier) 2018**  
der Steinerkirchner Stockschützen

**Termin:** Sonntag 19. August 2018 **Beginn:** 09:00 Uhr

**Platten:** Grau oder leichter

**Wo:** im Lagerhaus Linden Areal  
4652 Steinerkirchen an der Traun  
Linden 30 (Wollberg 20)

**Anmeldung:** bis Mo. 13.08.2018  
Hr. Robert Puchmayr Tel. 0664 - 7333 8111  
per email: [puchmayr.r@gmail.com](mailto:puchmayr.r@gmail.com)  
(bei Schlechtwetter wird um eine Woche verschoben)

**Nennung:** 1/2 Stunde vor Anschuss (08:30 Uhr)

**Startgeld:** 24,- €

**Durchführung:** max. 22 Mannschaften

**Wettkampfleitung:** wird vor Spielbeginn bekanntgegeben.

**Siegerehrung:** Anschließend

**Haftung:** Für Unfälle, Schäden oder Sachverlust jeder Art an  
BETEILIGTEN oder DRITTEN Personen übernimmt der  
Veranstalter keine Haftung!

Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt.

Die Union Steinerkirchen/Tr. freut sich auf eure Teilnahme,  
wünscht eine gute Anreise, und viel sportlichen Erfolg!

*Unentschuldigtes Nichterscheinen trotz Meldung, verpflichtet zur Zahlung des Startgeldes!*

Robert Puchmayr (Sektionsleiter)  
[puchmayr\\_r@aon.at](mailto:puchmayr_r@aon.at)  
0664 7333 8111

G. Glöckl (Schriftführer)  
[gerhard.gloeckl@lfg-sun.at](mailto:gerhard.gloeckl@lfg-sun.at)  
0664 8860 4139

STOCK FREI  
ZVR-Zahl 627705172



**sparkasse**

# Sommerfestival

**Eintritt frei!**

Mittwoch, 4. Juli 2018  
09:00 - 16:30

Flaviabad  
Lambach

**SPARKASSE**  
Lambach

Bei Schlechtwetter abgesagt!



# Ihr **Genuss** ist unsere **Leidenschaft**

**Mahlzeit** - liefert Qualität zu Ihnen nach Hause - ganz ohne selbst zu kochen!



**QUALITÄT.** Diese Eigenschaft ist für uns nicht nur eine Phrase, sie ist bei all unserem Handeln die Prämisse. Als Service-Leitbetrieb haben wir es uns zur Aufgabe gemacht, Qualität und Kundenorientierung in allen Bereichen zu leben.

In den **20 Jahren unseres Bestehens** wächst unser Kundenstamm stetig. Mittlerweile liefern wir an Haushalte in über 300 Gemeinden und zählen Partner wie das Rote Kreuz, den Samariterbund, die Lebenshilfe, eine Vielzahl an Horten und Schulen, sowie Firmen zu unseren Stammkunden.

Sie wählen aus unserer Karte von über 120 Speisen und wir liefern Ihnen alles direkt nach Hause. Somit genießen Sie beste österreichische Küche und saisonale Schmankerl in vertrauter Umgebung. Um Ihnen hochwertigste Produkte zu garantieren, arbeitet unser Team täglich an den besten Menüs für Ihre individuellen Bedürfnisse. Egal ob **vegetarisch, laktosefrei, glutenfrei oder diabetisch**, bei uns finden Sie Menüs ganz nach Ihren eigenen Vorstellungen – damit das Essen zu Ihnen passt! Wir kochen täglich frisch, genau wie daheim. Genussvolles Essen beginnt bei uns schon beim Einkaufen. Geschmacksverstärker, Farbstoffe und Konservierungsstoffe kommen uns nicht in den Topf, dafür aber viel Erfahrung für Speisen, die richtig gut schmecken. Wir achten auf die richtige Zusammensetzung der Speisen, auf die Art der Zubereitung, auf die Größe der Portionen und auf das Nährwertprofil, nicht nur der Geschmack, auch Ihre Gesundheit ist uns wichtig.

Lassen Sie sich von unseren Speisen und unserer Qualität überzeugen und nützen Sie unser aktuelles Kennenlernangebot zum 20-jährigen Jubiläum: **Wir liefern Ihnen 7 Tiefkühlmenüs nach Hause und das zum Kennenlernpreis von nur 29,90 Euro.**



**Mahlzeit Vertriebs GesmbH**  
 Melissenweg 34  
 4020 Linz  
 Tel.: 0732 / 77 33 44  
 Fax: 0732 / 77 33 44 - 22  
[office@mahlzeit.co.at](mailto:office@mahlzeit.co.at)  
[www.mahlzeit.co.at](http://www.mahlzeit.co.at)



## - FERIENAKTION 2018 -

Damit die 9 Wochen Ferien nicht zu langweilig werden, haben wir auch heuer wieder für Kinder eine Ferienaktion gestaltet. Mit Hilfe von Vereinen und Firmen in und um Steinerkirchen konnten wir 25 verschiedene Freizeitaktivitäten zusammenstellen.

Das Anmeldeformular finden Sie auf der Rückseite dieser Ausgabe des Amtsblattes.

Weitere Formulare liegen am Marktgemeindeamt auf. Es gilt für die meisten Aktionen eine begrenzte Teilnehmerzahl!

**ANMELDUNG AM MITTWOCH DEN 27. JUNI 2018 VON  
16.30 - 18.00 Uhr am Marktgemeindeamt**  
(ausgefülltes und unterschriebenes Anmeldeformular mitnehmen!)

Ein Dankeschön gilt allen Vereinen und Firmen, denen unsere Kinder am Herzen liegen und die sich an dieser Aktion beteiligen. Wir wünschen allen schöne Ferien mit Spiel, Spaß und Sport und freuen uns auf eine zahlreiche Teilnahme.

Für den Familienausschuss: GV Alice Wimmer

### - KINONACHMITTAG -

Die Kinopremiere des Films  
„**Hotel Transsilvanien 3**“  
können ihr euch heuer beim Kinonachmittag des Raiffeisenclubs Wels-Land ansehen.



- > Treffpunkt ist am Dienstag, 24. Juli um 14.30 Uhr (genauer wird bei der Anmeldung bekannt gegeben)
- > Bitte Taschengeld für Snacks mitnehmen.
- > Ankunft ca. 18.30 Uhr
- > Alter der Teilnehmer: 8 - 14 Jahre
- > Unkostenbeitrag:  
€ 6,00 für Raiffeisenclub-Mitglieder  
€ 8,00 Normalpreis

**Anmeldung und Bezahlung bei der  
Raiffeisenbank Steinerkirchen a.d.Traun**



### - FAHRT IN DEN BAYERNPARK -

Der Raiffeisenclub Wels-Land organisiert auch heuer wieder für Kinder von 8-14 Jahren eine Fahrt in den Bayernpark.

- > Abfahrt ist am Dienstag, 21. August um 08.00 Uhr
- > Geld für Mittagessen, Regen- bzw. Sonnenschutz
- > Ankunft ca. 18.00 Uhr
- > Unkostenbeitrag:  
€ 30,00 für Raiffeisenclub-Mitglieder  
€ 35,00 Normalpreis

**Anmeldung und Bezahlung bei der  
Raiffeisenbank Steinerkirchen a.d.Traun**

### - STONI FUSSBALLCAMP VOM 22. - 25.08.2018 -

Die Fußballschule Dickinger und der FC Union Steinerkirchen veranstalten gemeinsam wiederum ein top organisiertes Fußballcamp. Was erwartet die Kinder:

- > Betreuung von 08.30 - 17.00 Uhr, zwei altersgerechte Trainingseinheiten/Tag
- > für Mädchen und Jungen von 6 - 13 Jahren, eine gemeinsame Ausrüstung von ERIMA (Trikot, Hose, Stutzen), gemeinsames Frühstück, Mittagessen, (Freitag und Samstag auch Abendessen), Spiele, Unterhaltung, prominente Gäste, Besuch von STONI dem Maskottchen, Getränke, Trinkflasche, Urkunde



Preis pro Teilnehmer: € 150,00 weitere Informationen und Anmeldung bei:  
Gerald Dickinger, Tel.: 0664/6175603 oder [gerald@fussballschule-dickinger.at](mailto:gerald@fussballschule-dickinger.at)



### - KLANGINSTRUMENTE SELBST ENT- DECKEN UND EXPERIMENTIEREN -

- > Datum: Dienstag, 10.07.2018
- > Uhrzeit: 09.30 Uhr
- > Ausrüstung: Decke, Polster
- > Alter: ab 6 Jahren
- > Unkostenbeitrag: € 5,00
- > Treffpunkt: Turnsaal
- > Ende: 11.30 Uhr
- > Veranstalter: Klang- und Aromapraxis  
„mein Seelenklang“  
Pühringer Magdalena
- > Beschreibung: Klangschalen, Gong,  
Wellentrommel, Regenmacher und vieles  
mehr begegnen dir bei diesem Workshop  
und wollen dich inspirieren. Eine Klangwelt,  
die große und kleine Menschen gleichermaßen  
fasziniert, wartet darauf, auch von dir er-  
obert zu werden. Anhand  
von einfachen Versuchen  
mit den Klangschalen und  
verschiedenen Materialien  
wie z.B. Sand oder Wasser  
wird Klang sichtbar ge-  
macht.



### - MALKURS FÜR KINDER MIT MALPÄDAGOGIN JULIA EBERL -

- > Datum: Donnerstag, 12.07.2018
- > Uhrzeit: 14.00 Uhr und 16.30 Uhr
- > Ausrüstung: Malschürze, Pinsel und  
Farben wenn vorhanden,  
Getränk
- > Alter: 5-8 Jahre und 9-12 Jahre
- > Unkostenbeitrag: € 15,00
- > Treffpunkt: Zeichensaal der Neuen  
Mittelschule
- > Ende: 16.00 Uhr und 18.30 Uhr
- > Veranstalter: Malwerkstatt  
Steinerkirchen
- > Beschreibung: Es wird ein gemeinsames  
Motiv gemalt. Ausserdem wird  
entweder eine Spanschachtel  
oder ein Lesezeichen bemalt.  
Wenn noch Zeit ist, kann ein  
mitgebrachter Malkarton (-rah-  
men) bemalt werden.



### - KINDEROLYMPIADE -

- > Datum: Freitag, 13.07.2018
- > Uhrzeit: 15.00 Uhr
- > Ausrüstung: Sportliche Kleidung,  
Turnschuhe
- > Alter: 6-12 Jahre
- > Unkostenbeitrag: € 2,50
- > Treffpunkt: Sportheim Steinerkirchen
- > Ende: 17.00 Uhr
- > Veranstalter: Landjugend  
Steinerkirchen/Fischlham
- > Beschreibung: Großgruppenspiele,  
Stationsbetrieb, kleine Stärkung, Siegereh-  
rung



### - KLEINE SELBSTGEMACHTE GESCHENKE AUS DER KÜCHE -

- > Datum: Samstag, 14.07.2018
- > Uhrzeit: 10.00 Uhr
- > Ausrüstung: Schürze, Geschirrtuch,  
Sackerl oder Korb zum  
Transport der selbstge-  
machten Geschenke,
- > Alter: ab 8 Jahren
- > Unkostenbeitrag: € 15,00
- > Treffpunkt: Küche der Neuen Mittel-  
schule Steinerkirchen
- > Ende: ca. 13.00 Uhr
- > Veranstalter: Kräuterfee Katharina  
Wimmer
- > Beschreibung: Es werden  
kleine Geschenke produziert wie  
z.B. Badebomben, „Nutella“,  
bunte Schokolade



### - AUSFLUG ZUM MITMACHMUSEUM WELIOS -

- > Datum: Dienstag, 17.07.2018
- > Uhrzeit: 09.15 Uhr
- > Ausrüstung: Normale Kleidung
- > Alter: ab 6 Jahren
- > Unkostenbeitrag: € 2,50
- > Treffpunkt: Gasthaus Linden
- > Ende: 14.30 Uhr
- > Veranstalter: FPÖ Steinerkirchen  
Frauengruppe
- > Beschreibung: Fahrt nach Wels ins  
WELIOS



### - DER WURM IST LOS -

- > Datum: Donnerstag, 19.07.2018
- > Uhrzeit: 14.00 Uhr
- > Ausrüstung: Seidenstrumpfhosen,  
einzelne alte Socken
- > Alter: 6-10 Jahre
- > Unkostenbeitrag: € 2,50
- > Treffpunkt: Siedlervereinshaus  
Fischlham
- > Ende: 17.00 Uhr
- > Veranstalter: Siedlerverein Fischlham-  
Steinerkirchen
- > Beschreibung: Graswurm basteln,  
Abschluss mit Jause



### - SPIEL UND SPASS MIT DEM HUND -

- > Datum: Mittwoch, 25.07.2018
- > Uhrzeit: 14.00 Uhr
- > Ausrüstung: Sportliche Kleidung
- > Alter: ab 6 Jahren
- > Unkostenbeitrag: € 2,50
- > Treffpunkt: Hundeabrichteplatz  
Fischlham
- > Ende: 16.00 Uhr
- > Veranstalter: ÖGV Fischlham,  
Hundeschule
- > Beschreibung: Verschiedene Sta-  
tionen,  
richtigen Umgang mit dem Hund  
lernen, Spiel und Spaß mit dem  
Hund (Sitz, Platz, Breitensport), wie  
viele Zähne hat ein Hund, welche Krankheiten  
kann ein Hund haben



### - ALLES RUND UM DEN BAUERNHOF -

- > Datum: Donnerstag, 26.07.2018
- > Uhrzeit: 14.00 Uhr
- > Ausrüstung: Kleidung der Witterung  
entsprechend
- > Alter: 6-10 Jahre
- > Unkostenbeitrag: € 5,00
- > Treffpunkt: Fam. Ziegelböck  
Hammersedt 16
- > Ende: 18.00 Uhr
- > Veranstalter: Ortsbauernschaft
- > Beschreibung: Alles rund um den  
Bauernhof



### - FEUERWEHRNACHTMITTAG -

- > Datum: Freitag, 27.07.2018
- > Uhrzeit: 14.00 Uhr
- > Ausrüstung: Badesachen, Handtuch
- > Alter: ab 6 Jahren
- > Unkostenbeitrag: € 2,50
- > Treffpunkt: Bauhof Steinerkirchen
- > Ende: 17.00 Uhr
- > Veranstalter: Feuerwehren Steinerkirchen, Wollsborg, Reuharting
- > Beschreibung: Wasserrutsche, Schaum, Spritzen mit dem Tankwagen





### - BIENENSPASS FÜR MINI-IMKER -

- > Datum: Dienstag, 31.07.2018
- > Uhrzeit: 14 Uhr
- > Ausrüstung: Sportliche Kleidung und Sonnenschutz/Kapperl, kl. Jause und Getränk

An diesem Tag KEINE Parfüms oder Deos verwenden!

- > Alter: ab 7 Jahren
- > Unkostenbeitrag: € 2,50
- > Treffpunkt: Funtasia
- > Ende: 17.00 Uhr
- > Veranstalter: Imkerverein Steinerkirchen-Fischlham
- > Beschreibung: Gemeinsam entdecken wie Bienen leben, Besuch des Bienenlehrpfads, der Bienenhütte und der Bienenstöcke. Es werden Bienen-Spiele gespielt und man kann sich beim Bienen-Quiz beweisen. Und wer weiß: Vielleicht wird auch Honig gekostet?

Bitte um Bekanntgabe einer Bienenstich-Allergie, Teilnahme mit Erlaubnis der Eltern trotzdem kein Problem.



### - SPIEL UND SPASS IM FUNTASIA -

- > Datum: Freitag, 03.08.2018
- > Uhrzeit: 09.00 Uhr
- > Ausrüstung: Dem Wetter angepasste Kleidung, feste Schuhe, ev. Badesachen, Schwimmhilfe wenn nötig, Sonnenschutz
- > Alter: 4-9 Jahre
- > Unkostenbeitrag: € 5,00
- > Treffpunkt: Funtasia
- > Ende: 12.00 Uhr
- > Veranstalter: ÖAAB
- > Beschreibung: Best-Of der beliebtesten Aktivitäten des Funtasia. Bei Schönwetter kann der Naturbadeteich genutzt werden, abschließend gibt es eine Grillerei am Lagerfeuer.



### - WANDERN -

- > Datum: Mittwoch, 01.08.2018
- > Uhrzeit: 07.30 Uhr
- > Ausrüstung: Wanderschuhe, Jause, Getränk, Taschengeld
- > Alter: ab 6 Jahren (Kinder von 6-7 Jahre nur mit Begleitung Erwachsener)
- > Unkostenbeitrag: € 5,00
- > Treffpunkt: Gemeindeparkplatz
- > Ende: 17.00 Uhr
- > Veranstalter: Bergsteigergemeinschaft
- > Beschreibung: Wanderung zum Laudachsee, Gesamtgehzeit ca. 4 Stunden



### - FISCHEN -

- > Datum: Samstag, 04.08.2018
- > Uhrzeit: 13.30 Uhr
- > Ausrüstung: Angelausrüstung, festes Schuhwerk
- > Alter: ab 6 Jahren
- > Unkostenbeitrag: € 2,50
- > Treffpunkt: Wespelteich/Steindlberg Kriegsham 13, Ecklbauer
- > Ende: 16.30 Uhr
- > Veranstalter: Skiverein
- > Beschreibung: Fischen + Knackergrillen



### - WIR ERFORSCHEN WIESE, FELD UND WALD -

- > Datum: Montag, 06.08.2018  
Dienstag, 07.08.2018
- > Uhrzeit: je 09.00 Uhr
- > Ausrüstung: Lange Hose und festes Schuhwerk, Jause, Getränk
- > Alter: Montag 6-8 Jahre und  
Mittwoch 9-12 Jahre
- > Unkostenbeitrag: € 2,50
- > Treffpunkt: Almbrücke Wimsbacher Uferseite
- > Ende: je 13.00 Uhr
- > Veranstalter: Kulturausschuss
- > Beschreibung: Waldpädagoge Franz Waldl erklärt und zeigt euch das Leben im Wald und am Fluss



### - DEINE STIMME AUF GROSSER BÜHNE -

- > Datum: 1. Mittwoch, 08.08.2018  
2. Freitag, 17.08.2018  
3. Sonntag, 19.08.2018
- > Uhrzeit: 1. 09.30 Uhr  
2. 10.00 Uhr  
3. 11.00 Uhr
- > Ausrüstung: Getränk
- > Alter: 5-12 Jahre
- > Unkostenbeitrag: € 3,00
- > Treffpunkt: 1. Probenraum des Martins-Chores  
2. und 3. ABZ Lambach
- > Veranstalter: Martins-Chor
- > Beschreibung: Ferienworkshop in 3 Teilen: 1. Chor-Workshop unter der Leitung von Evelyn Bemetz  
2. Chor-Probe mit dem Orchester  
3. Konzert  
Gesungen werden Filmhits aus „Wickie“ und „Das Dschungelbuch“



### - FIT 4 KIDS -

- > Datum: Donnerstag, 09.08.2018
- > Uhrzeit: 09.00 Uhr
- > Ausrüstung: Bequeme Kleidung
- > Alter: ab 6 Jahren
- > Unkostenbeitrag: € 2,50
- > Treffpunkt: Marktgemeindeamt
- > Ende: 12.00 Uhr
- > Veranstalter: Jugend Rot-Kreuz
- > Beschreibung: Erste Hilfe und Zusammenarbeit im Notfall



### - AUS SONNE WIRD STROM -

- > Datum: Freitag, 10.08.2018
- > Uhrzeit: 09.00 Uhr
- > Ausrüstung: Sportliche Kleidung
- > Alter: 10-15 Jahre
- > Unkostenbeitrag: € 2,50
- > Treffpunkt: Marktgemeindeamt
- > Ende: 13.30 Uhr
- > Veranstalter: Umwelt- und Energieausschuss Steinerkirchen
- > Beschreibung: Energie Erlebnistag bei FRONIUS, Rundgang durch das Unternehmen, Interaktive Präsentation „Aus Sonne wird Strom“ Anfertigung eines Werkstückes, Jause





### - YOUNG MUSI GAMES -

- > Datum: Samstag, 11.08.2018
- > Uhrzeit: 14.00 Uhr
- > Ausrüstung: Bequeme Kleidung
- > Alter: ab 9 Jahren
- > Unkostenbeitrag: € 2,50
- > Treffpunkt: Musikheim
- > Ende: 16.30 - 17.00 Uhr
- > Veranstalter: Musikverein Steinerkirchen
- > Beschreibung: Die Olympiade der Musik. Disziplinen wie Tuba Weitwurf, Querflötendart, Klarinetten-Hufeisenwurf uvm. erwarten dich.  
Danach gibt es ein Lagerfeuer mit Knackergrillen und Siegerehrung.



### - SPIELZEUGERZEUGUNG IN EIGENBAU -

- > Datum: Mittwoch, 15.08.2018
- > Uhrzeit: 14.00 Uhr
- > Ausrüstung: Bequeme Kleidung für Bastelarbeiten
- > Alter: ab 8 Jahren
- > Unkostenbeitrag: € 12,00
- > Treffpunkt: Rathbauer Schottergrube (Schießplatz)
- > Ende: 17.00 Uhr
- > Veranstalter: Jägerschaft Steinerkirchen
- > Beschreibung: Bemalen und Zusammenbau eines Spiels, welches sich jedes Kind mitnehmen kann



### - SCHMINKWORKSHOP -

- > Datum: Dienstag, 21.08.2018
- > Uhrzeit: 13.00 Uhr stündlich
- > Ausrüstung: Bequeme Kleidung
- > Alter: ab 10 Jahren
- > Unkostenbeitrag: € 2,50
- > Treffpunkt: Linden 13
- > Ende: 14.00 Uhr stündlich
- > Veranstalter: Rosa Riegler Ernährungs- & Diättherapeutin, Beautycoach & Visagistin
- > Beschreibung: Typgerechtes Make-Up



### - SPORTSCHIESSEN MIT DEM LUFTGEWEHR -

- > Datum: Freitag, 31.08.2018
- > Uhrzeit: 15.00 Uhr
- > Ausrüstung: Festes Schuhwerk
- > Alter: ab 8 Jahren
- > Unkostenbeitrag: € 5,00
- > Treffpunkt: Untergeschoss Sportheim
- > Ende: 16.30 Uhr
- > Veranstalter: Sportschützen
- > Beschreibung: Vorstellung Schießen, Sicherheitsvorschriften; Bewerb 3 Schuss auf elektronische Stände - anschließend K.O.-Schießen  
Erster gegen Letzter auf Biathlon



## - INFORMATION ZUM DATENSCHUTZ -

### WAS PASSIERT BEI DER ANMELDUNG ZUR FERIENAKTION MIT MEINEN DATEN?

Wir verarbeiten Ihre Daten ausschließlich auf Grundlage der gesetzlichen Bestimmungen (DSGVO). Verantwortlich für die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten ist die Marktgemeinde Steinerkirchen a.d.Traun. Ihre Daten werden zur Abwicklung des gegenständlichen Vertrages – Teilnahme an der Ferienaktion (Organisation, Verrechnung) benötigt. Ihre Daten werden entsprechend der gesetzlichen Aufbewahrungsfrist gespeichert.

Im Hinblick auf die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten haben Sie im Rahmen der gesetzlichen Voraussetzungen das Recht auf Auskunft, Berichtigung und Löschung. Weiters haben Sie im Rahmen der gesetzlichen Voraussetzungen das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung, Widerspruch gegen die Verarbeitung sowie auf Datenübertragbarkeit. Wenden Sie sich bitte mit Ihren diesbezüglichen Anfragen an die Marktgemeinde Steinerkirchen a.d.Traun.

Wenn Sie der Ansicht sind, dass die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten das Datenschutzrecht verstößt, können Sie eine Beschwerde bei der Datenschutzbehörde einreichen.

## - ANMELDEABSCHNITT FERIENAKTION 2018 -

- |   |                                   |                                    |        |
|---|-----------------------------------|------------------------------------|--------|
| <input type="radio"/> Klanginstrumente selbst entdecken und experimentieren |                                   | ab 6 Jahren                        | 10.07. |
| <input type="radio"/> Malkurs für Kinder                                    | <input type="radio"/> 5 - 8 Jahre | <input type="radio"/> 9 - 12 Jahre | 12.07. |
| <input type="radio"/> Kinderolympiade                                       |                                   | 6 - 12 Jahre                       | 13.07. |
| <input type="radio"/> Kleine selbstgemachte Geschenke aus der Küche         |                                   | ab 8 Jahren                        | 14.07. |
| <input type="radio"/> Ausflug zum Mitmachmuseum WELIOS                      |                                   | ab 6 Jahren                        | 17.07. |
| <input type="radio"/> Der Wurm ist los                                      |                                   | 6 - 10 Jahre                       | 19.07. |
| <input type="radio"/> Spiel und Spaß mit dem Hund                           |                                   | ab 6 Jahren                        | 25.07. |
| <input type="radio"/> Alles rund um den Bauernhof                           |                                   | 6 - 10 Jahre                       | 26.07. |
| <input type="radio"/> Feuerwehrnachmittag                                   |                                   | ab 6 Jahren                        | 27.07. |
| <input type="radio"/> Bienenspaß für Mini-Imker                             |                                   | ab 7 Jahren                        | 31.07. |
| <input type="radio"/> Wandern (6-7 Jahre nur in Begleitung Erwachsener)     |                                   | ab 6 Jahren                        | 01.08. |
| <input type="radio"/> Spiel und Spaß im Funtasia                            |                                   | 4 - 9 Jahre                        | 03.08. |
| <input type="radio"/> Fischen   |                                   | ab 6 Jahren                        | 04.08. |
| <input type="radio"/> Wir erforschen Wiese, Feld und Wald                   |                                   | 6 - 8 Jahre                        | 06.08. |
| <input type="radio"/> Wir erforschen Wiese, Feld und Wald                   |                                   | 9 - 12 Jahre                       | 07.08. |
| <input type="radio"/> Deine Stimme auf großer Bühne                         |                                   | 5 - 12 Jahre                       | 08.08. |
| <input type="radio"/> Fit 4 Kids  |                                   | ab 6 Jahren                        | 09.08. |
| <input type="radio"/> Aus Sonne wird Strom Erlebnistag bei Fa. FRONIUS      |                                   | 10 - 15 Jahre                      | 10.08. |
| <input type="radio"/> Young-Musi-Games                                      |                                   | ab 9 Jahren                        | 11.08. |
| <input type="radio"/> Spielerzeugung in Eigenbau                            |                                   | ab 8 Jahren                        | 15.08. |
| <input type="radio"/> Schminkworkshop                                       |                                   | ab 10 Jahren                       | 21.08. |
| <input type="radio"/> Sportschießen   |                                   | ab 8 Jahren                        | 31.08. |

Sie nehmen als Erziehungsberechtigter zur Kenntnis, dass die Teilnahme an den Veranstaltungen auf eigene Gefahr erfolgt. **DIE ELTERN HAFTEN FÜR IHRE KINDER.**

Sie willigen hiermit ein, dass Ihre Daten (Vorname, Nachname, Adresse, Telefonnummer, E-Mail-Adresse, Alter des Kindes) zum Zweck der Organisation der Ferienaktion von der Marktgemeinde Steinerkirchen a.d.Traun verarbeitet werden. Weiters werden Ihre Kontaktdaten an die Organisatoren der verschiedenen Ferienaktionen weitergegeben, damit im Notfall Kontakt aufgenommen werden kann.

Der unterzeichnende Erziehungsberechtigte verpflichtet sich darüber hinaus, die Veranstalter sowie die mit der Durchführung betrauten Personen hinsichtlich allfälliger Ansprüche ihrer Kinder - wegen erlittener Verletzungen, sonstiger Schäden oder Vermögensnachteile, welche im Zuge der Veranstaltung entstehen, völlig schad- und klaglos zu halten. Mit der Unterschrift wird auch bestätigt, dass Fotos, die während der Ferienaktionen gemacht werden, veröffentlicht werden dürfen.

Name: ..... Alter: .....

Adresse: .....

Tel ..... .....

Email: ..... *Unterschrift Erziehungsberechtigter*

